

*“It’s a professional  
and confident team.”*

Chambers Europe, 2012



J A L S O V S Z K Y

## *Bemutakozás*

### *1 Kik vagyunk?*

A Jalsovszky Ügyvédi Iroda kereskedelmi jogra szakosodott ügyvédi iroda, amely – függetlenségének megőrzése mellett – a nemzetközi ügyvédi irodák színvonalának megfelelő szolgáltatást nyújtja ügyfeleinek.

Irodánk jelenleg a magyar piac egyik legdinamikusabban fejlődő ügyvédi irodája: az elmúlt három évben – a kedvezőtlen gazdasági folyamatok ellenére – az Iroda árbevétele, továbbá ügyfeleinek, illetve szakembereinek száma a duplájára nőtt. Jelenleg 13 magyar, valamint egy angol jogásszal nyújtunk tanácsot ügyfeinknek. Büszkék vagyunk arra, hogy Magyarország egyetlen olyan ügyvédi irodája vagyunk, amely az adójogi tanácsadást kiemelten fontos, stratégiai üzletágának tekinti.

Az International Lawyers Network-ben, valamint a Law & Numbers hálózatában betöltött tagságánál fogva az iroda szoros munkakapcsolatban áll olyan külföldi jogi specialistákkal, akik segítségével határon átnyúló tranzakciók esetén is egységesen magas színvonalú tanácsot tud ügyfelei részére nyújtani.

### *2 Mivel foglalkozunk?*

Irodánk a hazai piacon egyedülálló adózási szakismerettel, valamint kiemelkedő vállalatfelvásárlási tapasztalattal rendelkezik. Tanácsot nyújtunk továbbá ingatlanjogi ügyekben, valamint a kereskedelmi jog számos területén.

### *2.1 Adójog*

Adózási csoportunk – a folyamatosan változó adó- és jogi környezet adta lehetőségeken belül – ügyfeink számára hazai és nemzetközi tranzakciók során adóhatékony struktúrákat alakít ki.

Adóstruktúrák kidolgozásán túlmenően tanácsot nyújtunk ügyfeink napi szinten felmerülő adózási kérdéseiben, továbbá egyre fokozottabb mértékben látjuk el ügyfeink képviselőit adóhatósági eljárások, valamint bíróságok előtt indított adóperek során.

A nemzetközi szervezeteken keresztül valamennyi, fejlett adózási kultúrával rendelkező országban szoros kapcsolatban állunk helyi adótanácsadókkal, lehetővé téve az országhatáron átnyúló adótervezést.

Irodánk adójogi csoportját mind a Legal 500, mind pedig a Chambers Europe kiadványai magyarországi piacvezetőként tartják számon.

### *2.2 Vállalatfelvásárlási (M&A) tanácsadás*

Rendszeresen nyújtunk tanácsot vállalatfelvásárlási és tőkebefektetési ügyletekben mind eladói, mind vevői oldalon. Ennek során különös figyelmet fordítunk arra, hogy az általunk kidolgozott megoldások megfeleljenek az üzleti elképzeléseknek és adózási kockázatot se rejtessenek magukban. Ügyvédeinket az ilyen ügyletekre jellemző szűk határidőkhöz igazodó, igen hatékony munkavégzés jellemzi.

Széles körű szakmai tapasztalatainknak köszönhetően képesek vagyunk felmérni, mely ügyletek esetén szükséges a már bevált, hagyományos megoldásokat alkalmazni, és mely ügyletek igényelnek újszerű jogi technikákat.

Vállalatfelvásárlási csoportunkat a Legal 500 kiadvány a „recommended” kategóriába sorolja.

### 2.3 Kereskedelmi jog

Kereskedelmi jogi csoportunk a gazdasági élet során napi szinten felmerülő jogi kérdésekben ad tanácsot – leggyakrabban a társasági jogi, a munkajog vagy a szerzői jogi területén. A csoport munkájának szerves részét képezi szerződések elkészítése, véleményezése, illetve az ügyfelek képviselése a szerződések tárgyalása során.

Kereskedelmi szerződések elkészítése során is üzleti fejjel gondolkozunk: nem a meglévő sablonokat próbáljuk mindenáron az adott megállapodásra ráhúzni, hanem az adott üzleti tranzakció sajátosságait figyelembe vevő és valós kockázatainak kezelésére alkalmas dokumentumokat kívánunk készíteni.

Jogi rutinunk a gazdasági élet széles spektrumát lefedi. Egyaránt tudjuk, milyen jogi tényezők lehetnek fontosak egy start-up, informatikai cég jogi dokumentációjának elkészítésekor, mint ahogy tisztában vagyunk egy vegyipari óriás működésében rejlő jogi kockázatokkal is.

### 2.4 Ingatlanjogi tanácsadás

Ingatlanjogi csoportunk beható ismeretekkel rendelkezik a helyi ingatlanpiaci sajátosságokról és szabályozási környezetről. Képesek vagyunk a helyi tapasztalatokat a nemzetközi jogi technikákkal kombinálni, ily módon az ügyfeleink számára magas színvonalú szolgáltatást nyújtani.

Ingatlanjogi tevékenységünk lakó- és kereskedelmi ingatlanokkal kapcsolatos tanácsadásra egyaránt

kiterjed, továbbá ellátjuk ügyfeleinknek az érintett hatóságok előtti képviseletét is.

### 2.5 Versenyjog

Versenyjogi csoportunk az EU és magyar versenyjogot érintő kérdésekben nyújt tanácsot az iroda ügyfeleinek. Rendszeresen képviselünk vállalatokat versenyfelügyeleti eljárásokban a magyar és európai uniós hatóságok előtt.

A vállalatfelvásárlási tranzakciók során versenyjogra szakosodott ügyvédek szorosan együttműködnek a vállalatfelvásárlási csoportunkkal. Ennek előnye, hogy a tranzakciók strukturálásának már korai fázisában figyelembe tudjuk venni a tervezett tranzakciók versenyjogi aspektusait is. Egyúttal, közvetlenül az M&A megállapodások aláírása után be tudjuk nyújtani a fúziós engedélyeztetési kérelmet a megfelelő hivatalokba.

Versenyjogi csoportunk vezető ügyvédje korábban a Gazdasági Versenyhivatalban szerzett szakmai tapasztalatot, ennek köszönhetően alapos ismeretekkel rendelkezünk a GVH gyakorlatáról, amit tanácsadási munkánk minden szakaszában figyelembe tudunk venni.

### Kapcsolat

Szeberin Réka  
1124 Budapest, Csörsz u. 41.  
Tel.: 889 2800  
Fax: 886 7899  
E-mail: rszeberin@jalsovszky.com  
www.jalsovszky.com



JALSOVSZKY

*we make  
sense.*

## GYAKORI KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

### 1. Magyar vagy nemzetközi irodának tekintik magukat?

Irodánk magyar alapítású, független ügyvédi iroda. Felismervén azt a tényt azonban, hogy napjainkban az üzleti tranzakciók jellemzően nem állnak meg az országhatárnál, az idők során az iroda egyre nagyobb hangsúlyt fektetett a nemzetközi jelenlétre. Ennek egy fontos lépéseként az iroda 2013-ban tagjává vált két nemzetközi szervezetnek is: a New Jersey-i központú és közel 5.000 ügyvédet tömörítő International Lawyers Network-nek, valamint az adótanácsadásra összpontosító és alapvetően európai szinten működő Law&Numbers hálózatnak. A szervezetekhez való csatlakozással más jogrendszert is érintő megkeresések során biztosabban tudunk támaszkodni a hozzánk hasonló kultúrájú és színvonalú külföldi ügyvédi irodák segítségére. Másrészt a két szervezeten keresztül irodánk egy folyamatosan bővülő, naprakész tudásbázishoz szerez hozzáférést, amit tanácsadói tevékenysége során hatékonyan tud felhasználni.

Irodánk nemzetközi jellegét tovább erősíti, hogy valamennyi munkatársunk jónemű nemzetközi ügyvédi irodáknál, illetve adótanácsadó cégeknél kezdte pályafutását, elsajátítva az ezen cégekre jellemző hatékony, professzionális munkaszemléletet, problémamegoldó attitűdöt. Munkánkat a legújabb nemzetközi sztenderdek alapján, magyar és angol, illetve esetenként német nyelven végezzük.

### 2. Minden gazdasági jogi ügyben fordulnak Önökhöz az ügyfelek?

Nem állítjuk magunkról, hogy minden jogterülethez értünk, de amihez igen, abban a legjobbak közé tartozunk. Kimagasló szakmai tapasztalattal rendelkezünk az adójog, a kereskedelmi jog, valamint vállalatfelvásárlás, illetve az ingatlanjog területén, és tevékenységünk is túlnyomó részt ezekre a jogterületekre koncentrálódik. Rendszeresen nyújtunk továbbá tanácsot munkajogi és szerzői jogi kérdésekben is. A felsoroltakon kívüli jogterületek – így például energijog, távközlés, környezetvédelmi jog – azonban némileg távol esnek az Iroda fókuszától.

### 3. A gazdasági, üzleti élet mely területeiről, szektoraiból érkeznek az Iroda ügyfelei?

Talán specializáltságunknak is köszönhetően, ügyfeleink a legkülönbözőbb szektorokból találnak meg minket. Egy-egy adójogi kérdés ugyanúgy érinthet egy távközlési céget, mint egy iparvállalatot, valamint egy vállalatfelvásárlási tranzakció során ugyanazokat a technikákat kell alkalmazni – függetlenül attól, hogy egy orvosi kutató cég vagy egy fuvarozó cég az ügylet tárgya. Ennélfogva ügyfeleink spektruma igen széles: start-up informatikai vállalkozásoktól fejlett, vezető nagyvállalatokig terjed. A vállalatfelvásárlási üzletágunkban rendszeresen dolgozunk tőkealapokkal, befektetési alapokkal és befektetési bankokkal. Ezen túlmenően az Iroda – különösen az adózás területén – tanácsot nyújt a magyar piacon működő, nemzetközi ügyfélkörrel

rendelkező ügyvédi irodák, könyvvizsgáló és egyéb tanácsadó cégek részére.

#### **4. Mitől különleges az Iroda a más, hasonló piaci szereplőkkel összevetve?**

Adójogi fókuszunk kiemel minket a többi, hozzánk hasonló méretű ügyvédi iroda sorából. Míg még a piacon levő legnagyobb irodák is egyfajta kiegészítőt szolgáltatásként, legfeljebb 1–2 tanácsadóval nyújtanak adótanácsot, addig az adótanácsadás nálunk az iroda egyik fő jogterülete.

Irodánk egyedülálló a tekintetben is, hogy szolgáltatásainkat komplex módon vagyunk képes nyújtani ügyfeink számára, azaz bármely tranzakciós ügylet dokumentációjának elkészítése során egyaránt érvényre tudjuk juttatni az ügylet adózási és jogi szempontjait. Ezzel lehetőséget teremtünk ügyfeink számára, hogy elkerüljék a jogi és adótanácsadói munka elkülönüléséből eredő patthelyzeteket, és biztosítjuk, hogy a jogi feladatok elvégzése során az adózási megfontolások folyamatosan figyelembevételre kerülnek.

#### **5. Az iroda mely üzletágai fejlődnek a legdinamikusabban?**

Bár az iroda alapvetően nem lát el peres képviseletet, az utóbbi időkben egyre nagyobb igény merült fel ügyfeink részéről adóhatósággal szembeni eljárásokban való részvételre. Ezt felismervén, az adózási csoportunkon belül egy külön, adóperre specializálódott csapatot hoztunk létre. Folyamatosan kb. 10-15 adóperben képviseljük ügyfeinket és pernyerési statisztikánk is kifejezetten imponáló.

A már évek óta húzóó válság egyre inkább felszínre hozza az igényt felszámolási joggal, csődjoggal, valamint hiteltranzakciók restrukturálásával kapcsolatos tanácsadásra is. Az utóbbi években az ilyen jellegű tranzakciók tekintetében is fokozott mértékben tettünk szert gyakorlatra.

#### **6. Miben rejlik az Iroda legnagyobb előnye a nemzetközi adótanácsadó cégekkel szemben?**

Adócsoportunk tagjai szakmai tudásukat a legkiválóbb nemzetközi adótanácsadó cégeknél alapozták meg. Többek között ennek is köszönhető, hogy szolgáltatásaink professzionalizmusa, minősége minden tekintetben

a nagy nemzetközi adótanácsadóktól elvárt színvonalon áll, bizonyos tekintetben pedig felül is múlja: jogi tudásunknak köszönhetően adózási megoldásainkat a vonatkozó jogszabályok adta keretek legmesszemenőbb figyelembevételével, az azokkal való lehető legteljesebb kompatibilitásra törekvés mellett dolgozzuk ki.

Figyelemmel arra, hogy a mi kezünket nem kötik meg a nemzetközi adótanácsadó cégek méretéből, standardizált gyakorlatából eredő korlátok, jóval rugalmasabb és szerteágazóbb módszerekkel, eszközökkel tudunk dolgozni. Adótanácsadási tevékenységünk során sokkal személyesebb, bizalmi kapcsolatot tudunk ügyfeinkkel kialakítani, amely nagyfokú felelősségérzettel és az etikai szempontok maximális figyelembe vételével párosul. Arra törekszünk, hogy ne csupán elvégezzük a ránk bízott feladatot, hanem valóban megoldást adjunk ügyfeink részére.

#### **7. Milyen kihívásokkal találja szemben magát az ügyvédi iroda a jelenlegi gazdasági környezetben?**

Visszatekintve az elmúlt néhány évtizedre, megállapítható, hogy a világgazdasági, illetve a magyar gazdasági viszonyokat talán még soha nem jellemezte ilyen fokú bizonytalanság, tervezhetetlenség. Egy ilyen helyzetben az iroda életét érintő minden stratégiai döntés – de akár egy-egy új munkatárs felvétele is – sokkal jobban átgondolandó.

Ezzel egyidejűleg nincs olyan piaci szereplő, akire a már több mint 5 éve tartó pénzügyi válság ne lenne hatással. Tapasztalatunk, hogy a válság hatására előtérbe helyeződnek a minőségi, egyben költségtakarékossági szempontok, és a jogi szolgáltatásokat keresők egyre tudatosabban válogatják partnereiket. Ez a folyamat az ügyvédi irodák között is természetes szelekciót végez: a jobb szolgáltatók megerősödve kerülnek ki a folyamatból, míg a gyengék lemaradnak. Szerencsére, ennek a folyamatnak az elmúlt években Irodánk haszonélvezője volt.

A gazdasági bizonytalanságon túlmenően a magyarországi jogi környezet folyamatos, gyors és az alapokat érintő változása szintén nagy kihívás elé állítja a jogi piac szereplőit. Bár ez a jogi (és különösen az adójogi) szakmára korábban is jellemző volt, a jelen viszonyok között még inkább előtérbe kerül a változó körülményekhez való alkalmazkodás képessége. Ez, meglátásunk

szerint, szintén gyorsítani fogja az ügyvédi irodák közötti szelekciót.

## **8. Mik az Iroda stratégiai célkitűzései?**

Célunk bevallottan az Iroda „boutique” jellegének további erősítése, azaz, hogy Irodánkat az adójog, a kereskedelmi jog, a vállalatfelvásárlás, illetve az ingatlanjog területén Magyarország piacvezető ügyvédi irodái között tartsák számon. Elsődleges célunk azonban továbbra is ügyfeleink igényeinek

lehető legprofesszionálisabb kiszolgálása és szolgáltatásaink kiemelkedő színvonalának fenntartása.

Stratégiai célunk erősíteni az Iroda nemzetközi jelenlétét, ezzel együtt hosszú távú törekvésünk az, hogy az elkövetkezendő öt éven belül a Jalsovszky Ügyvédi Iroda a hazai piac egyik legmeghatározóbb, magyar tulajdonban álló ügyvédi irodájává váljon.